

外電
評述

外交官说，这次发射意味着他们现在已经开始拥

中国的新闻机构欢呼发射这样的导弹（预料这将是数次发射中的第一次）

【路透】

<<<<<<<<<<<<<<<<<

大使馆说，两国今年

千八百百万美元，比一九八一年同期增长约百分之三。到今年八月为止，美国今年对华贸易的总顺差为六亿四千二百一十万美元，大大地低于一九八一年同期十一亿六千一百万美元的数字。

据报道，这些法塔赫组织的成员有些已经同意让阿布·伊亚德担任巴解组织最高职务的想法。然而，意味深长的是，巴解组织第二把手、巴解组织比较重要的人物之一哈立德·瓦齐尔（阿布·杰哈德）似乎保住了他的地位。他不是阿布·伊亚德的朋友，他们两人在巴解组织中一直在争权夺利。

领导地位看来并未受到威胁

【美国《纽约时报》十月十五日报道】题 巴解组织的一位官员说 阿拉法特牢牢控制着这个组织

巴解组织的一位高级官员今天说 本周在该组织中发生的严重的政策争端 看来没有威胁阿拉法特的领导地位

巴解组织的流亡议会巴勒斯坦全国委员会的主席法胡姆承认 该组织内部在巴勒斯坦国与约旦建立一个邦联的概念上存在不同意见

争端是在十月十三日暴露出来的 当时 巴解组织的五个组织 其中包括三个大组织 发表了一项声明 攻击建立邦联的想法 说它是约旦要的一个花招 是受 美国的阴谋一和 反动的阿拉伯政权一鼓励的

叙利亚总统阿萨德的新闻部长伊斯坎德爾说 阿拉法特无权代表巴勒斯坦解放组织同侯赛因国王谈论建立一个可能的邦联的问题

巴勒斯坦全国委员会主席法胡姆不同意这种立场 他说 已经授权阿拉法特举行这种初步会谈 据法胡姆说 只有当阿拉法特想签订正式协议的时候 他才必须争得巴解组织执行委员会 它的领导人是阿拉法特 和全国委员会 法胡姆领导 的批准 尽管他承认 在邦联问题上存在不同意见 但是法胡姆否认巴解组织发生了分裂

化工纺织和石油产品出口增加 国际收入状况更趋健康

《亚洲华尔街日报》报道说

中国今年在出口方面搞得不错

【在香港出版的《亚洲华尔街日报》十月五日报道】中国今年在出口方面搞得不错，上半年出口额增加了百分之八点七，达到一百零八亿六千万美元。进口额减少百分之二十一点八，减少到九十七亿七千万美元。中国积累的贸易盈余已超过十亿美元，而一年前，贸易赤字达二十五亿一千万美元。

化工产品、纺织品和石油产品的出口今年都增加了。鉴于国际收入状况更趋健康，中国大概不会继续紧缩它的进口了。很可能将批准购买早就要买的、对经济发展具有重要意义的一些产品。同时，中国将继续努力扩大它的出口工业。

由于美国和欧洲加紧采取措施限制中国纺织品的进口，中国现在正考虑使它的出口产品多样化。虽然进展可能是缓慢的，但中国已经在设计制造供出口用的日期。

美国艺术剧院

同上海戏剧学院执行一项交流计划

【合众国际社旧金山十月六日电】美国艺术剧院将向中华人民共和国派遣演员和导演，以便同上海戏剧学院执行一项扩大的交流计划，最后将在两国分别演出。

这项三至四年计划的第一项内容，将是旧金山剧院和它的姐妹城市上海的剧院互派教师和学员。

在第二阶段，双方剧院将互派导演，以便在东道国演出一个有着自己的文化渊源的戏剧。第三阶段，双方剧院将访问对方的国家。迄今尚未安排开始执行这项长期交流计划的日期。

【日本《读卖新闻》十月四日报道】今年八月，中央公论社翻译并出版了中国上海画家小组绘制的畅销连环画《三国志》（共十二册）。对此读者的反应良好，比预料

日本翻译并出版我连环画《三国志》

而最吸引人的还是由中国画家用画笔再现了中国古典作品描写的故事。

到中国旅行，无论在哪家书店里，都可以看到卖小人书的柜台前挤满了孩子，其中以初中学生最多。小人书除出版了《水浒传》、《西游记》等古典作

的拖船和补给船，而且最近已把两架钻井台售给了美国的一家公司——这是中国第一次出口这种设备。最近，中国同西德签订了一项向西德出口一千台微型计算机的合同。

中国石油产量一直持平，但石油产品的出口数量仍在增加。中国在国内更多地利用煤，以便最大限度地增加它的石油出口。

香港《中报》说《牧马人》写情细腻动人

该片最大优点是不说教也不夸张

【香港《中报》十月十二日文章】题：《牧马人》故事虽不曲折 写情细腻动人

故事片《牧马人》虽是一点不曲折的故事，但写人与人之间的关系，写人与同学之间的情感，却来得细腻而动人。

影片有相当多的回忆，倒叙和穿插，但导演谢晋处理得颇有层次，他不追求花样，平平实实的

告诉观众整个故事，保持了他过去的电影水准。

牧马人与妻子结婚一场，细致真挚，在欢愉中渗透着人们互助的暖流。

牧马人的取舍甚有戏剧性，也可说是与追求物欲寻芳偷渡者的对立典型，大有条件出国而不出国，这是人各有志，自我的执着。《牧马人》的最大优点是

品以外，还有科学幻想故事和外国侦探故事等。

据说，从一九七九年开始出版的《三国志》（共四十八本）最受欢迎，每本均发行了一百五十万至二百万册。听说日本一直在画长篇连环画《三国志》的漫画家横山光辉也买来这套小人书作参考。

新加坡贸易和工业部长说

新加坡一九八二年是日子难过的一年

【德新社新加坡十月三日电】新加坡贸易和工业部长陈庆炎最近告诫说，“一九八二年将是日子难过的一年。”

这个东南亚城市国家由于发展迅速迄今为止一直受到全世界的羡慕和钦佩，而现在也开始感到世界经济衰退的影响了。

新加坡今年的增长率能达到约百分之六就应当感到满足了。

但是，新加坡总理李光耀还对此估计打了折扣，理由是，“如果美国的经济仍很脆弱的话，那么，我们就可能下降到百分之五以下。”

受衰退影响最严重的是消费品工业，新加坡的消费品工业主要面向出口。在这一工业部门就业的约有三十万人，占新加坡全国劳力的大约百分之三十。

但是，一些工业国家的订货在一九八二年头几个月只增加了百分之一，而去年的订货增加了百分之十。

电子工业部门今年第一季度的产量下降了百分之六。

新加坡甚至深感必须拨出五十亿新加坡元（二十三亿零四百万美元），

比原计划提前一年着手进行地下铁路建设，以度过萧条时期并确保人们有事可做。

李光耀政府同工会和资方合作已着手制订一项雄心勃勃的培训计划，以提高新加坡大约一百万职工的技术水平，来迎接介绍十年新技术的挑战。

由于国外订货大大减少，新加坡机器制造业深深地陷入了衰退，纺织工业以及木材加工和塑料制品业也处于同样情况。

除了订货普遍大幅度

【英国出版的《中东经济文摘》文章】题：热烈欢迎阿拉伯顾客

每年不断访问中国的阿拉伯商人，正同中国日益亲密起来。广州交易会仍为那些新客户提供了最好的入门。我们特别推荐每年四至五月和九至十月的广交会，因为有了这两次集中大小公司的交易会，同一些更小的和更偏僻的贸易公司建立联系的问题就可以得以解决。

中国正忙于同阿拉伯国家建立关系，作为中国全面强调改善出口现状的一种表示。中国人对阿拉伯人最经常的评论是：“他们大量订货，迅速付清全部款项。”

海湾国家市场上常见的来自中国的进口品有：内衣内裤、罐头食品、塑料家庭用品、床单、毛巾、纺织品以及其他制成品。衬衣和胶鞋的销售情况也不错，尽管南朝鲜和台湾的产品在激烈竞争。中国人还在寻找玻璃制品和餐具的市场，藤制家具尤其受到富裕的海湾国家家庭的欢迎。机械贸易日益增加，希望很大，尤其是建筑机械。

中国商品的低廉价格，使它在同亚洲人竞争中处于有利地位，但是这种优势由于生产率低和生产成本高而受到削弱。一些贸易官员争论说，中国为了得到外汇，有时不惜在赔本的情况下向国外出售产品。很明显，海上石油工业的发展将会减轻中国外汇的负担。一些中国出口商希望，海上石油工业会促进石油附属工业的发展，从而能赢得向海湾出口的订货。

在国外的承包合同也有助于中国减轻外汇负担。据报道，中国国家航空技术进出口公司，同约旦签订了一项五千七百万美元

的合同，在北也门也取得了一些成功。

然而，不应夸大中国承包商在国外的成绩，因为这个地区的大多数合同是同西方国家签订的，这些西方承包商雇用中国工人，从而使中国在这些合同

中获得的实际收入减少了。

机的任务从新加坡转交给一个非洲国家生产，这是一个警报。

但是，国际上对新加坡的前途以及尽管出现世界范围的萧条，新加坡却能比第三世界其他国家更快克服经济困难的能力所怀有的信心仍未动摇。

新加坡仍保持充分就业，外国仍在继续投资。自一九七八年以来，新加坡已减少了外债，从大约五十亿新加坡元（约合二十三亿零四百万美元）减至四亿四千万新加坡元（约合两亿零两百万美元）。

所以，新加坡外债只占全部国债的大约百分之五。

阿联酋中央银行将把阿布扎比变成海湾金融中心

【在巴黎出版的《未来》周刊九月十一日一期文章】题：酋长国中央银行将把阿布扎比变成一个海湾金融中心

酋长国中央银行开始执行一项计划：把阿布扎比变成海湾地区一个主要金融中心，计划如下：

一、在酋长国建立一个主要金融市场。二、成立一个本国的“交易所”。三、鼓励国际贸易银行在阿布扎比开设支行。

酋长国中央银行是一九八〇年十一月创建的，它代替了过去的货币委员会。最近，该银行已开

始通过专门设立的监督机构对国家各贸易银行进行监督，并确定一九八二年十二月为给本国和外国银行规定的交出所有材料的最后期限，即监督机构要求交出能说明这些银行情况的材料。

继这一安排之后，该银行还打算建立一个主要市场，吸收投资和黄金交易，通过股票与债券交易同国际金融市场合作。

中央银行可望于一九八三年初发行债券和股票，进而可以鼓励国际公司向阿布扎比借款。

该中央银行还鼓励各

报《中东经济文摘》道

说中国的生活用品在海湾国家受欢迎，机械贸易也日益增加

中国加强同阿拉伯国家的贸易关系

贸易银行在阿布扎比开设支行，这是酋长国现行政策的一个根本性转折。中央银行将向打算在酋长国开设支行的外国银行提出一个基本条件，即其资金不能少于五千万美元，但是中央银行对向国外汇款仍将加以控制。

值得指出的是，酋长国中央银行拥有二十亿美元的储备，据悉，由酋长国投资部门控制的阿布扎比在国外的主要存款，以及该投资部门的储备共达二百亿美元，其中百分之八十以上都投放在国外，特别是美国、西欧和日本。

欧洲经济共同体执委会建议发行债券

以支持共同体的经济和解决各成员国的失业问题

【法新社布鲁塞尔十月七日电】共同市场执委会今天建议发行三十亿美元的债券，同时对十六至十八岁的青年进行专业训练，以便在五年后失学青年不致失业。这是为对付失业而采取的双重办法。

该执委会是欧洲经济共同体的行政机构。有关发行债券的建议是一些消息灵通人士透露的。他们还说，这笔资金将用于支撑欧洲经济共同体的经济以及对十个成员国中的失业。

与此同时，执委会今天还通过了一项为期五年的培训计划。根据这项计划，十八岁以下的失学青年有权接受培训两年，为他们的终生就业创造条件。

执委会的这项建议是根据三月二十九日至三十日共同体领导人最高级会议关于优先采取措施来解决年轻人的失业问题的要求而提出的。

在共同体一千一百万人的失业大军中，有四百万人（将近百分之四十）的年龄在二十五岁以下。

对于这些十八至二十五岁的年轻人，执委会还建议加强现有的一些计划，并主张建立一些培训和生产车间，这些车间可变为小型企业或合作社。

还提出了一些有关妇女——特别是农村妇女和成年人的文盲的专门计划。

社会事务执委艾弗·理查兹还简要地谈了有关社会基金的情况。他说，这笔基金是在经济增长时期设想出来的，已不再适应新的情况了。他说，考虑到长期的、机构性质的年轻人失业问题，这笔基金应该集中用于问题最严重的方面。

这些消息灵通人士对有关债券的建议发表评论说，执委会希望各成员国政府调整它们的公营部门的开支以增加投资。它还建议采用鼓励各公司自筹资金和进行建设性投资的办法。

在借贷业务方面，执委会建议使用共同体新基金，即奥托利基金。建议这样做的用意在于促进在工业、能源和基础设施方面的投资。

执委会说，这笔资金中“适量的钱”可用于任何特别部门，将用于新技术和革新方面。

